**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 28 (1966)

Heft: 8

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

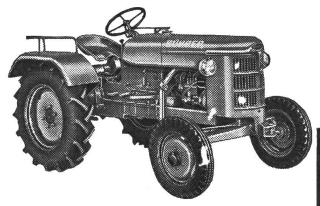
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# BUCKER Verkauf Service Reparaturen

Dechentreiter-Ladewagen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren Günstige Preise. Teilzahlungen.



#### **Baas-Frontlader**

Lieferung sämtlicher Zusatzgeräte und Landmaschinen. Ausführung aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

# Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89, Tel. (051) 85 77 77

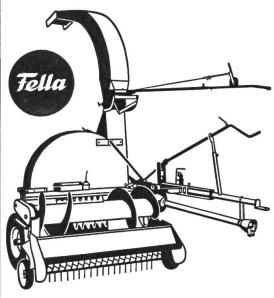
## Günstige Gelegenheit!

Wegen Räumung des Lagers äusserst preiswert abzugeben:

#### fabrikneue Gegensprechanlagen

1. Qualität, 2 Apparate sprechfertig mit ca. 15 m Kabel **nur Fr. 57.50**, Katalogpreis Fr. 132.—. Anlagen mit 4 Apparaten komplett mit 45 m Kabel **nur Fr. 97.50**, Katalogpreis Fr. 224.—. Alles nur 1. Qualität! Verkauf nur solange Vorrat!

**LITEMA**-Fernmeldetechnik und Apparatebau, **8004 Zürich**, Stauffacherstrasse 28, Ballyhaus, Telefon (051) 23 39 17.



#### Exakthäcksler FELLA - PASSAT

für Klein- und Mittelbetriebe

#### Hochleistungshäcksler ORKAN

für Grossbetriebe mit Traktoren ab 45 PS

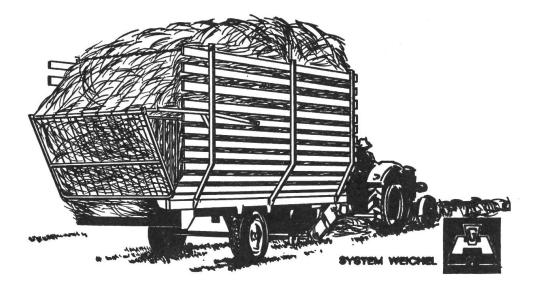
Zuverlässige und preisgünstige Häcksler mit vielen Vorteilen. Lieferbar für Anhängung im Zugmaul, an Ackerschiene oder für Seitenanbau. Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt bei der Generalvertretung:

#### AGRO-SERVICE SA., 4528 ZUCHWIL (SO)

Telefon (065) 2 58 62

B	für ausführlichen Prospekt über PASSAT/ORKAN
0	Name:
	Hof/Strasse:
N	Ort: Kanton:

# **HAGEDORN**-Ladewagen Typ LD

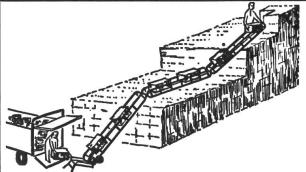


## An diesem Ladewagen ist vieles NEU für Sie!

Eingebaut wurde u. a. ein neuartiges Förderaggregat mit zwei gesteuerten durchgehenden Schwingkolben, kurz Doppelschwinge genannt, für höchste Ladeleistung. Diese Konstruktion schliesst ein Rollen des Futters vor der Pick-up oder das Zurückfallen im Kanal endgültig aus. Das futterschonende Laden erfolgt ohne Stossbelastung in Schichten. Durch die Doppelschwinge und eine entsprechende Fahrgeschwindigkeit können die Futterpakete unterschiedlich gross gestaltet werden. Das bedeutet eine wesentliche Erleichterung beim Entladen und Zuteilen zu den Förderanlagen. Unterstützt wird dieser Vorgang durch auch nachträglich einsetzbare Schneidmesser. Das Ladevolumen beträgt jetzt 25 cbm. Alle Verbindungsstellen des hohen geteilten Ladegatters lassen sich ohne Werkzeug lösen. Die Anhängeöse ist in der Höhe dreifach verstellbar; sie kann jedem Traktortyp angepasst werden. Die Spurweite ist so gewählt, dass die Laufräder weder gemähtes, noch stehendes Futter überfahren und die Kippgefahr des Wagens vermindert wird. Fordern Sie Unterlagen an vom Generalvertreter

## A. Müller, Maschinenfabrik, 4112 Bättwil Telefon 061 83 33 23

Weitere HAGEDORN-Ladewagen-Modelle: LJ - Junior, ein besonders preisgünstiges Modell; LWT Tieflader; LS, Seitenladewagen; LW, Universallader mit Miststreuer.



Farm- und Industriemaschinen FL - 9494 Schaan, Reberastrasse 716 Telefon (075) 2 35 14

## APOLLO-BALLENFÖRDERER

...tausendfach bewährt in Längen von 5–30 Meter. Für alle Ballenarten.

Neu: Jetzt mit Schnellkupplung und Ballenführung noch preiswerter!

Leistung: Bis 24 000 kg/h.

Der Apollo-Ballenförderer steht seit Jahren im Einsatz und ist staatlich geprüft.



## Geräuscharm und doch luftgekühlt: Deutz





Im neuen Deutz-Programm finden Sie bestimmt das Ihrem Betrieb angepasste Modell. Bevor Sie einen Traktor kaufen: prüfen Sie unverbindlich den neuen Deutz.

1 Million luftgekühlte Deutz-Motoren Ausgereift und immer neu: Deutz

#### Ihr nächster Deutz-Vertreter weiss über alle Details Bescheid:

BE: Th. Göttschi, Ins — Landmaschinen AG, Bern-Bümpliz — Jak. Wälchli, Griesbach — H. Ryser, Rüderswil — M. Staudacher, Oberbipp — C. Zürcher, Rüti — E. Kunz, Utzenstorf — A. Bartlome, Lanzenhäusern — A. Wyss, Riggisberg — P. Bigler, Lyss — H. Bötschi, Orpund — W. Zürcher, Süderen — H. Grossniklaus, Brienz — W. Grünenwald, St. Stephan — E. Bürki, Ruppoldsried — SO: A. Käser, Stüsslingen — E. Uetz, Riedholz — J. Flury, Welschenrohr — Jos. Kamber, Oensingen — FR: Gebr. Tschiemer, Düdingen — AG: J. Strebel, Buttwil — E. Mumenthaler, Staffelbach — H. Meier, Mellikon — W. Huser, Zufikon — A. Boutellier, Gansingen — H. Kaufmann, Wallbach — LU: F. Aregger, Ruswil — A. Estermann, Schötz — J. Ackermann, Luthern — D. Ottiger, Neuenkirch — M. Ineichen, Eschenbach — H. Kiener, Gisikon — Fankhauser Söhne, Malters — F. Wigger, Kriens — S. Bucher, Hämikon — K. Frischkopf, Römerswil — OW: K. Bucher, Kerns — SZ: M. Gwerder, Steinen — UR: R. Zwyer, Bürglen — ZG: E. Obrist, Neuheim — ZH: J. Schmid, Rossau — E. Spörri, Ehrikon — O. Bachmann, Ottikon — O. Meier, Flaach — SG: A. Eicher, Kaltbrunn — BL: Senn+Fauser, Rickenbach — SH: H. Bührer, Bibern — FL: J. Schädler, Triesen — TG: E. Schaffer, Pfyn — R. Bachmann, Kreuzlingen.

Hans F. Würgler, Deutz-Generalvertreter, Rautistr. 31, 8047 Zürich - Tel. (051) - 52 66 55



Mehr und mehr gewinnt der Frontlader, insbesondere der BAAS-Frontlader, in der Schweiz an Popularität. Es hat sich herumgesprochen, dass dies ein vielseitiges Arbeitsgerät ist mit enormer Ladeleistung. Dank der grossen Auswahl an Arbeitsgeräten wie Mistgabel, Erdschaufel, Vielzweckgabel (für Rüben, Rübenblatt, Mais), Palettengabel, hydraulische Abschiebegabel, hydraulische Schaufel, Lasthaken etc. kann beim BAAS-Frontlader für jeden Arbeitsbereich das richtige Werkzeug eingesetzt werden. Jeder Besitzer eines BAAS-Laders ist davon begeistert. Fragen Sie ihn nur. Referenzen stehen zu Ihrer Verfügung.

Warum laden nicht auch Sie den Mist mit dem BAAS-Frontlader?

Verlangen Sie mit Angabe Ihres Traktor-Typs ausführliche Gratisunterlagen und Preislisten bei Ihrem Fachhändler oder direkt bei uns.

BAAS GMBH • MASCHINENFABRIK • LACHEN SZ

St. Gallerstrasse Telefon Nr. 055 / 7 20 20 Telex 5 36 86

# DECHENTREITER Neu: LW1

## Der Ladewagen für den kleinen Traktor und 16 m³ Ladevolumen

Mit dem LW 1 bringt **DECHENTREITER** den Ladewagen für den kleinen Traktor. 12 PS Zugkraft genügen. Denn der LW 1 ist leicht im Gewicht und daher leichtzügig. Und trotzdem von grosser Leistungskraft. Mit einem Ladevolumen von 16 m³.

Dabei ist der LW 1 schmaler und kürzer als unser LW 3. Seine Spurweite beträgt 150 cm. Man kommt überall durch damit. Er ist der Ladewagen für geringe Durchfahrtsbreiten und Durchfahrtshöhen.

Der **DECHENTREITER** LW 1 kann auch mit Schneidwerk geliefert werden. Dieses kann man in einer Sekunde ein- oder ausschalten — mit einem Hebelgriff. Das Schneidwerk hilft mit, den Laderaum noch besser auszunützen.

Mit dem LW 1 bietet **DECHENTREITER** einen leistungsfähigen Ladewagen an. Zu einem ausserordentlich günstigen Preis.

Der LW 1 ergänzt die Reihe unserer bewährten Ladewagen LW 2, LW 3 und LW 4. Auch er ist mit der Original-JD-Aufnahmevorrichtung ausgerüstet. Und weist auch sonst die gleichen Qualitäts-Merkmale auf.

## Damit hat DECHENTREITER den genau richtigen Ladewagen für jede Betriebsgrösse.

Wir informieren Sie gerne über unser Ladewagen-Programm. Informieren Sie sich unverbindlich mit untenstehendem Coupon — oder läuten Sie an bei:



Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH 8050 Zürich, Grünhaldenstr. 6, Tel. (051) 48 58 22

Coupon	Bitte senden Sie mir die neuesten Prospekte über <b>DECHENTREITER</b> -Ladewagen.
Name und Adresse:	

#### Zum Bild auf dem Titelblatt

#### **HASSIA-Kartoffelvollernter**

Der HASSIA-Kartoffelvollernter hat sich auch in den sehr schwierigen Verhältnissen des Einsatzjahres 1965 durch gute Arbeit ausgezeichnet. Vor allem wird die grosse Leistung mit wenig Arbeitskräften geschätzt. Das Erntegut wird schonend behandelt und kann mit einer zusätzlichen Ausrüstung sortiert werden. Zur Grundausrüstung gehören hydraulische Hebevorrichtung für Schar und Bunker, Ueberlastkupplung und Vorschaltgetriebe mit 2 Gängen.

Der HASSIA-Kartoffelvollernter ist in drei Typen erhältlich:

#### Typ KRS:

Ausgerüstet mit einem weiträumigen Absackstand für ca. 14 Säcke. Die Ladepritsche hat die Höhe des Ackerwagens, so dass die Säcke bequem umgeladen werden können. Dieser Typ muss von 1—3 Personen bedient werden, je nach Ernteertrag und Arbeitsgeschwindigkeit.

#### Typ KRB:

Ausgerüstet mit einem Sammelbunker für ca. 950 kg Kartoffeln. Der Bunker wird vom Schleppersitz aus gekippt und wieder in die Normallage zurückgebracht. Dieser Typ wird weitgehend vom Traktorfahrer bedient, was seine grosse Einsparung an Arbeitskräften möglich macht.

#### Typ KRU:

Ausgerüstet mit einem Umladeband zum UNIMOC. Bei dieser Ausführung werden die Kartoffeln in den HASSIA-Hochkippbunker auf dem UNIMOC gesammelt. Fassungsvermögen 1,25 bzw. 2,6 Tonnen.

#### IMA-geprüft.

Landmaschinenkommission der Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz



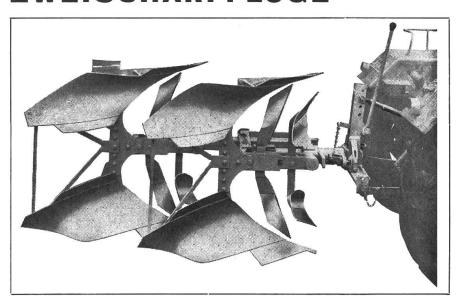
HW-119 HW-120 HW-124

Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen, die unseren Bodenarten gut angepasst sind.

Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruchsicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugskörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar.

# ZWEISCHARPFLÜGE

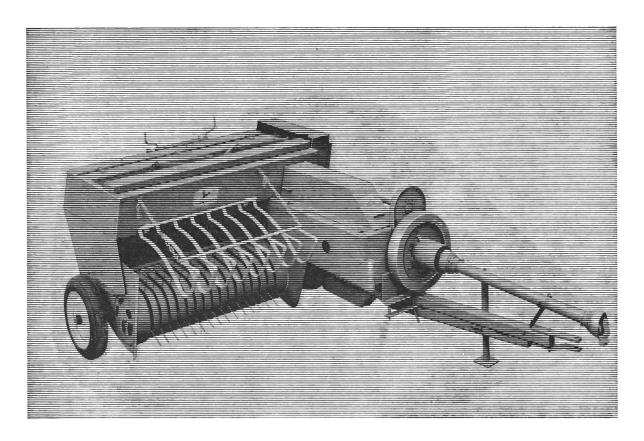


Die OTT-Zweischarpflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen bestens. Sie sind einfach zu reglieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Es lohnt sich zu prüfen, zu vergleichen

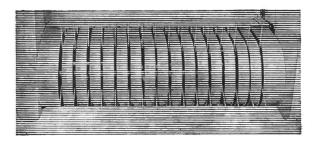
Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Telefon (031) 67 28 75

## GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB



# John Deere CB 300: sind 8 Tonnen Heu keine Leistung?



Das schafft die Hochdruck-Sammelpresse CB300 von John Deere in einer Stunde! Oder bis zu 6 Tonnen Stroh: Aufnehmen, pressen, binden in einem Arbeitsgang! Durch den engen Zinkenabstand der pickup bleibt kein Halm liegen. Die Zuführgabel paßt sich der jeweiligen Erntemenge an. Die beiden Knüpfapparate arbeiten absolut zuverlässig. Sie liefern der Landwirtschaft

einwandfrei gebundene Ballen. Wartungsarmut und viele weitere Vorteile stecken in dieser leichtzügigen, wendigen, stabilen Presse!

Lassen Sie sich in der praktischen Vorführung von der außergewöhnlichen Hangsicherheit überzeugen.

Fragen Sie auch nach der Hochdruck-Presse 214 von John Deere.

Seit 1837 im Dienste



# MATRA ZOLLIKOFE

3052 Zollikofen (Bern), Tel. 031/650106 - 1400 Yverdon (Vaud), Tel. 024/22273

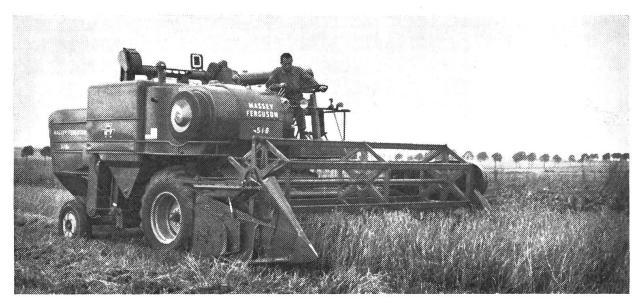


## MASSEY-FERGUSON bewährter Schrittmacher in der landwirtschaftlichen Mechanisierung in allen Teilen der Welt

Gerne beraten wir auch Sie kostenlos, wie bereits viele Tausende von Schweizer Landwirten, bei der Lösung Ihrer Probleme der Mechanisierung.

## MF 510

Der leistungsfähigste Mähdrescher, MF 510, für den anspruchsvollen Lohnunternehmer. Ein Mähdrescher von revolutionierender Bauart-Ein wahres Wunder der Technik.



Unsere Verkaufsund Servicestellen: Endingen AG: Josef Keller, Leuggern AG: Karl Meissel, Sulz-Künten AG: Fritz Imhof, Werd-Rottenschwil AG: Josef Stofer, Gasel BE: Gebr. Hänni AG, Koppigen BE: Ernst Straub, Täuffelen BE: Ernst Schumacher, Wintersingen BL: Robert Flückiger. Zizers GR: Alois Maendli, Adligenswil LU: Mantovani & Pfleiderer, Buttisholz LU: Josef Hebler, Dagmersellen LU: Josef Meyer, Rain LU: Otto Schmid, Rotkreuz ZG: Anton Aregger, Schötz LU: Josef Bernet, Berschis SG: Martin Stöckli, Gächlingen SH: Walter Gasser, Däniken SO: Schibler & Co., Tägerschen TG: Adolf Bachmann, Vezia TI: Giuseppe Sonvico, Brütten ZH: Paul Wuffli, Buchs ZH: Karl Vogel, Herten-Altikon ZH: Walter Truninger, Hettlingen ZH: Vögeli & Berger, Winterthur ZH: Josef Wehrle.

MF 130

MF 135

MF 165 MF 175 4 neue

**MASSEY-FERGUSON** 

**Traktorenmodelle** 

auch mit Multipower

Generalvertretung für die Schweiz 8600 Dübendorf ZH Tel. 051 85 08 81



# CE COMPANY

ÜBERALL

Verkaufsbüro · Ausstellung · Lager · Ersatzteildienst



# Sensa Saug-u. Druckfass

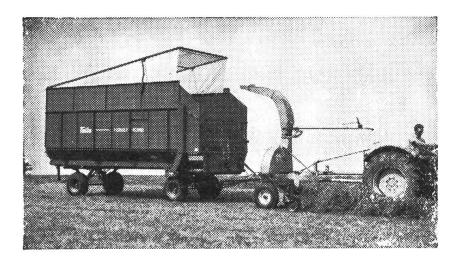
hat sich seit 3 Jahren bewährt.

Verlangen Sie Prospekte und eine Vorführung.

Das **Sensa**-Fass saugt 1800 Liter Gülle in der Minute.

SENSA Fahrzeugfabrik, 1725 Posieux FR, Tel. 037 / 31246

Wir suchen Gebietsvertreter.





# Mehrzweckwagen FARMER-KOMBI

ein stabiler, automatischer Häckselentladewagen; ein robustes Vielzweckfahrzeug für das ganze Jahr. Kratzboden vor- und rückwärts schaltbar. Querförderband rechts oder links laufend. Die Gelenkwelle ist unter der Wagendeichsel geführt, damit der Wagen beim Entladen am Traktor angehängt bleiben kann. Verteilerwalzen und Kratzboden getrennt schaltbar. Verschiedene Aufbauhöhen.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt mit Preisangabe bei der Generalvertretung für die Schweiz:

# AGRO-SERVICE SA, 4528 ZUCHWIL/SO

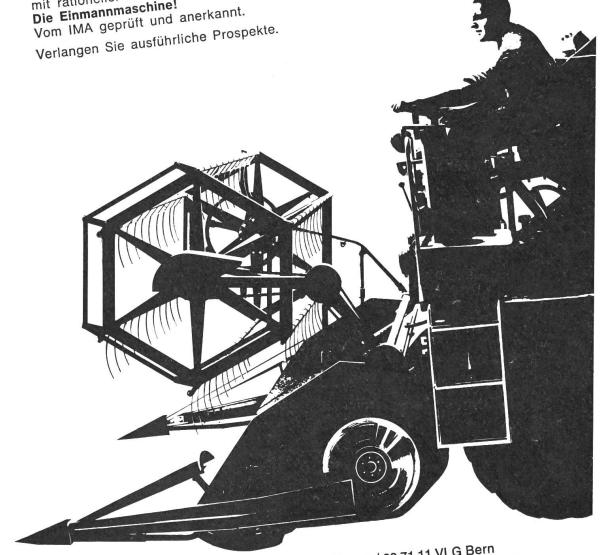
Tel. (065) 25862

B	für Unterlagen Farmer-Kombi-Wagen		
0	Name:		
	Hof:		
N	Ort:		

# Selbstfahrender Mähdrescher BRAUD

3 Schnittbreiten: 2 m, 2,5 und 3 m. Lieferbar mit Absackstand oder Bunker. Die zweckmässige, robuste, solide und leistungsfähige Maschine mit rationeller Arbeitsweise.

Die Einmannmaschine!



# Auskunft und individuelle Beratung

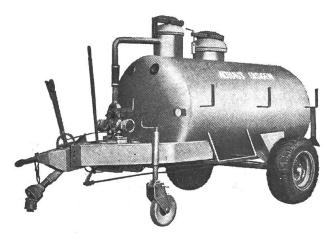
Landmaschinenkommission der Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz

Bezugsquellennachweis:

Ø 031 / 22 71 11 VLG Bern 037 / 2 48 51 FSA Fribourg 065 / 26262 Nordwestverband 062 / 9 36 55 WEGA Reiden (VLGZ) 071 / 23 32 32 Landverband SG 053 / 4 25 21 GVS Schaffhausen 052 / 8 22 11 VOLG Winterthur



# Das Saug- und Druckfass (ALTHAUS) bietet Vorteile



Verlangen Sie ausführliche Prospekte mit Angebot



PFLUOFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

Fabrikvertreter für die Ostschweiz:

Ernst Aeberhard - 8500 Frauenfeld

Telefon (054) 7 13 98



# Verteiler-Einspritzpumpe

Typ DPA Lizenz



#### Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

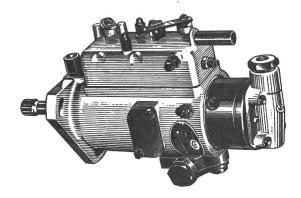
Massey-Ferguson
David Brown
John Deere

Ford

Bührer

Renault

**Perkins** 



Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähiger bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt. — Erstklassiger Service.

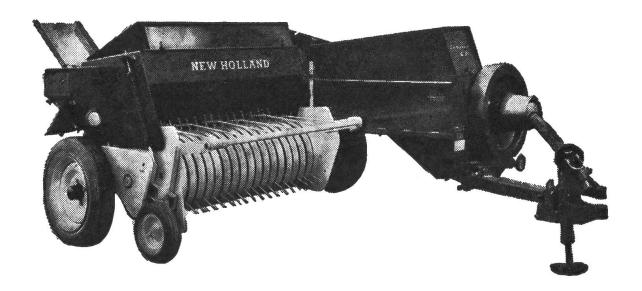
#### Generalvertretung,

Service-Werkstätte, Ersatzteile und Austauschpumpen:

## VICTOR MERZ AG.

1-3, rue des Rois, **1211 Genf** Tel. 022 / 25 12 25

# NEW HOLLAND

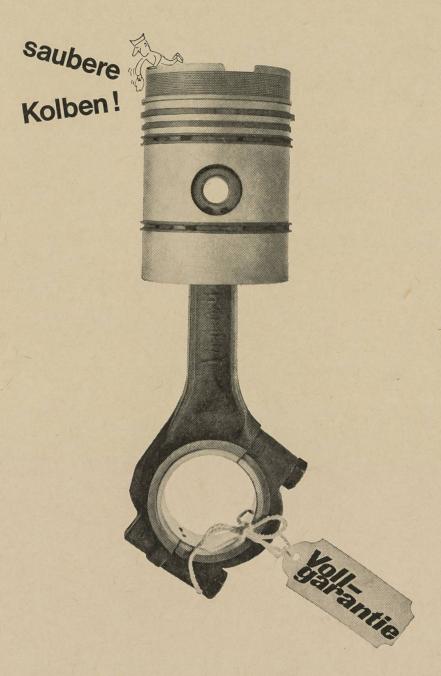


# **NEW HOLLAND =**

Erfahrung Qualität Sicherheit Service

Letztes Jahr hat die Sammel-Presse NEW HOLLAND dank ihrer technischen Qualität einen noch nie dagewesenen Erfolg und das volle Vertrauen der Käufer errungen.

R. GRUNDER + C SA



Motorex-Motoroil enthält modernste Zusätze, Motorex-Motoroil bildet einen zähen Oelfilm, die den ganzen Motor sauber halten.

Grund: Saubere Kolben halten lange. Ein sauberer Motor springt immer leicht an und gibt die volle Leistung her. Einen saubern Motor müssen Sie nicht entrussen. Ein sauberer Motor hilft sparen.

Motorex-Motoroil hält Motoren sauber

Motorex-Motoroil erhalten Sie mit Qualitäts-Vollgarantie in vielen guten Garagen und auch beim Landmaschinenhändler. Zu einem vorteilhaften Preis, weil direkt importiert durch Bucher + Co. AG, Langenthal.

der extrem hohen Druck aushalten kann.

Grund: Der druckbeständige Oelfilm verhindert, dass Metall auf Metall reibt. Er reduziert die mechanische Abnützung. Motorex schenkt darum jedem Motor ein langes und gesundes Leben.

Motorex-Motoroil verwendet man für alle Motoren von 2 PS bis 400 PS Leistung.

Motorex hält höchste Beanspruchung aus. Transport- und Bauunternehmen, Betriebe und Automobilisten verwenden Motorex für extrem strapazierte Motoren und Hochleistungsmotoren, Motorex ist für jeden Motor das richtige Oel.

A. Z.



Jetzt nur noch 1 Universal-Oelsorte: Germol Delta, für Diesel-, Benzin-Petrol-Traktoren; Motor, Getriebe, Hydraulik; Sommer und Winter. Ein neues, vollkommenes Mehrzweck-HD-Oel mit wirklich hervorragenden Eigenschaften. Grössere Oeligkeit, dadurch bessere Schmierung. Hält durch grössere Reinigungskraft jeden Motor sauber. Mit patentiertem Antiverschleiß-Zusatz. Germol Delta gewährleistet besten Motorschutz.

# vereinfacht Traktor Betrieb

H.R. Koller + Cie Winterthur Tel. 052 23381

Vertragslieferant des Schweiz. Traktorverbandes, für Zürich, Zug, Thurgau, St. Gallen, Schwyz, Schaffhausen